

Germany-Kümmersbruck: Water-tender vehicles**OJ S 9/2020 14/01/2020****Contract award notice****Supplies****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Kümmersbruck

National registration number: DE

Postal address: Schulstraße 37

Town: Kümmersbruck

NUTS code: DE225 Freyung-Grafenau

Postal code: 92245

Country: Germany

Contact person: Gemeinde Kümmersbruck z. Hd. Herrn Roggenhofer

E-mail: wolfgang.roggenhofer@kuemmersbruck.de

Telephone: +49 962170844

Fax: +49 962170840

Internet address(es):Main address: <https://www.kuemmersbruck.de>Address of the buyer profile: <https://www.aumass.de>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Lieferung eines Tanklöschfahrzeuges TLF 3000 St für die Gemeinde Kümmersbruck

II.1.2. Main CPV code

34144212 Water-tender vehicles

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung eines Tanklöschgruppenfahrzeuges TLF 3000 mit Staffelbesatzung mit Beladung in vier Losen, wobei Los Fahrgestell und Los Aufbau miteinander anzubieten sind, gem. DIN 14530-22, Din EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3, Schreiben des Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration vom 3.5.2019 (D2-2241-5-61) und dem Leistungsverzeichnis.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 410 581,35 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung eines Fahrgestells für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit
Staffelbesatzung
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144212 Water-tender vehicles

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE234 Amberg-Sulzbach

Main site or place of performance: Gemeinde Kümmersbruck, Haselmühl

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung eines Fahrgestells für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit
Staffelbesatzung gem. DIN 14530-22, Din EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3, Schreiben
des Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration vom 3.5.2019 (D2-2241-5-61) und
dem Leistungsverzeichnis.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Technische Beschaffenheit, Ausführung, Verarbeitung / Weighting:
125

Quality criterion - Name: Funktionalität, Einsetzbarkeit, Handling / Weighting: 100

Quality criterion - Name: Kundendienst. Garantie / Weighting: 75

Price - Weighting: 700

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Los Fahrgestell und Los Aufbau sind miteinander anzubieten.

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung eines Aufbaus für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit Staffelbesatzung
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144212 Water-tender vehicles

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE234 Amberg-Sulzbach

Main site or place of performance: Gemeinde Kümmersbruck, Haselmühl

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung eines Aufbaus für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit Staffelbesatzung gem. DIN 14530-22, Din EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3, Schreiben des Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration vom 3.5.2019 (D2-2241-5-61) und dem Leistungsverzeichnis.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Technische Beschaffenheit, Ausführung, Verarbeitung / Weighting: 125

Quality criterion - Name: Funktionalität, Einsetzbarkeit, Handling / Weighting: 100

Quality criterion - Name: Kundendienst. Garantie / Weighting: 50

Quality criterion - Name: Wartungs- und Reparaturfreundlichkeit / Weighting: 25

Price - Weighting: 700

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Los Fahrgestell und Los Aufbau sind miteinander anzubieten.

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung der Beladung für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit Staffelbesatzung
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

35111000 Firefighting equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE234 Amberg-Sulzbach

Main site or place of performance: Gemeinde Kümmersbruck, Haselmühl

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung der Beladung für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit Staffelbesatzung gem. DIN 14530-22, Din EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3, Schreiben des Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration vom 3.5.2019 (D2-2241-5-61) und dem Leistungsverzeichnis.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung der Beladung — Atemschutz für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit Staffelbesatzung
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

35111000 Firefighting equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE234 Amberg-Weizsach

Main site or place of performance: Gemeinde Kümmersbruck, Haselmühl

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung der Beladung — Atemschutz für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit Staffelbesatzung gem. DIN 14530-22, Din EN 1846-1 bis -3, DIN 14502 Teil 1-3, Schreiben des Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration vom 3.5.2019 (D2-2241-5-61) und dem Leistungsverzeichnis.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 214-525101](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

Lieferung eines Fahrgestells für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit Staffelbesatzung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

18/12/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Rosenbauer Deutschland GmbH

National registration number: DE

Postal address: R.-Breitscheid-Straße 79

Town: Luckenwalde

NUTS code: DE Deutschland

Postal code: 14943

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 73 277,00 EUR

Total value of the contract/lot: 82 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Lieferung eines Aufbaus für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit Staffelbesatzung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

18/12/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Rosenbauer Deutschland GmbH

National registration number: DE

Postal address: R.-Breitscheid-Straße 79

Town: Luckenwalde

NUTS code: DE Deutschland

Postal code: 14943

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 215 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 268 762,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 3

Lot No: 3

Title:

Lieferung der Beladung für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit Staffelbesatzung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

10/01/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Ludwig Feuerschutz GmbH

National registration number: DE

Postal address: Esbachgraben 3

Town: Bindlach

NUTS code: DE Deutschland
Postal code: 95463
Country: Germany
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 330 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 49 603,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 4

Lot No: 4

Title:

Lieferung der Beladung — Atemschutz für ein ein Tanklöschgruppenfahrzeug TLF 3000 mit Staffelbesatzung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

10/01/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Wolfgang Jahn GmbH

National registration number: DE

Postal address: Johann-Höllfritsch-Straße 8

Town: Wendelstein

NUTS code: DE Deutschland

Postal code: 90530

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 330 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 10 216,35 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) § 160 Einleitung, Antrag:

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein;

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht;

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach
Postal code: 91511
Country: Germany
E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Telephone: +49 981531277
Fax: +49 981531837

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/01/2020